Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

RÅDETS DIREKTIV
av den 17 november 1980
om statistisk rapportering om varutransporter på inre vattenvägar

(80/1119/EEG)

(EGT L 339, 15.12.1980, s. 30)

Ändrat genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**A1**	Anslutningsakten för Spanien och Portugal	L 302	23	15.11.1985

▼B

RÅDETS DIREKTIV

av den 17 november 1980

om statistisk rapportering om varutransporter på inre vattenvägar

(80/1119/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 213 i detta,

med beaktande av det förslag till direktiv som lagts fram av kommissionen,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande [1],

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande [2], och

med beaktande av följande:

För att fullgöra sina uppgifter enligt fördraget måste kommissionen ha tillgång till konsistenta statistiska uppgifter som insamlats samtidigt och regelbundet rörande omfattningen och utvecklingen av varutransporter på inre vattenvägar i medlemsstaterna. Uppgifterna från medlemsstaterna måste tillåta jämförelser både sinsemellan och med uppgifter för andra slag av transporter och måste omfatta transporter inom länderna, transporter mellan länder och transittransporter.

Eftersom variationerna under året i transportefterfrågan och i vattenvägarnas farbarhet påverkar trafiken bör vissa statistiska uppgifter lämnas med kortare mellanrum än ett år.

För att ge en riktig bild av marknaden för varutransport på inre vattenvägar skall de statistiska rapporterna särredovisa de viktigaste trafikströmmarna.

Den i flera medlemsstater befintliga statistiken om varutransporter bör ytterligare harmoniseras på gemenskapsnivå.

För att underlätta genomförandet av de föreslagna föreskrifterna bör vissa tidsgränser fastställas för den nödvändiga statistiska rapporteringen.

Kommissionen skall avge en rapport som sätter rådet i stånd att bedöma i vad mån detta direktivs syften kan uppnås med hjälp av de statistiska rapporterna. Kommissionen bör därför räkna med möjligheten av att behöva föreslå förbättringar av metoderna för utarbetandet av denna statistik. Rådet skall sedan på grundval av ett förslag från kommissionen besluta om införande av statistik om varutransport med havsgående fartyg på inre vattenvägar och statistik om internationell trafik mellan regioner på sådana vattenvägar.

Statistiska uppgifter är nödvändiga för att fastställa omfattningen och utvecklingen av varutransporter. Gemenskapen skall därför under en inledande period lämna ett ekonomiskt bidrag till medlemsstaterna för det arbete de lägger ned på denna statistik.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Medlemsstater med en eller flera inre vattenvägar skall utarbeta statistik om transporter på fartyg för inre vattenvägar oavsett i vilket land fartygen är registrerade eller godkända. Statistiken skall omfatta

— varor som transporteras mot ersättning och varor transporterade för det transporterande företagets egen räkning,

---

[1] EGT nr C 85, 8.4.1980, s. 75.

[2] Yttrande avgivet den 30 september 1980.

▼B

— varor som lastas eller lossas i landet eller transiteras via inre vattenvägar.

2. I detta direktiv avses med

a) *inre vattenväg*: vattendrag, kanal eller insjö som av naturen eller på grund av människans åtgärder lämpar sig för sjöfart, i första hand med fartyg för inre sjöfart.

b) *fartyg för inre sjöfart*: fartyg, med eller utan egen framdrivning, som är registrerat eller godkänt som fartyg för inre sjöfart och som kan men inte behöver vara en pråm som kan lastas på ett större fartyg och som på grund av sin utformning eller konstruktion endast lämpar sig för sjöfart i skyddade vatten.

3. Direktivet skall inte tillämpas på

— varutransporter på fartyg med mindre än 50 tons dödvikt,

— fartyg som används huvudsakligen för passagerarbefordran,

— färjor,

— fartyg som används uteslutande för icke-kommersiella ändamål av hamnförvaltningar och myndigheter,

— fartyg som används uteslutande för bunkring eller lagring,

— fartyg som inte används för varutransport, såsom fiskefartyg, mudderverk, flytande verkstäder, husbåtar och nöjesbåtar.

4. De första statistiska rapporterna skall utarbetas från och med den 1 januari 1981.

Artikel 2

1. Följande uppgifter skall registreras:

a) Varornas vikt i ton.

b) De viktigaste trafikströmmarna, nämligen

— inrikestrafik, där varorna både lastas och lossas inom den rapporterande medlemsstaten, oavsett vilken rutt fartyget följer,

— internationell trafik, där varorna endera lastas eller lossas, men icke bäggedera, inom den rapporterande medlemsstaten, varvid varor som lastas i landet och varor som lossas i landet skall redovisas separat,

— transittrafik, där varorna passerar genom den rapporterande medlemsstaten utan att där lastas, lossas eller omlastas.

Då det gäller pråmar som lastas på större fartyg skall varorna anses lastade på den plats där pråmen sjösätts eller lyfts från moderfartyget och anses lossade där pråmen tas ombord på moderfartyget.

c) Varuslag enligt den gruppering som anges i vänsterspalten i bilaga 1.

d) Nationalitet, dvs. det land där det transporterande fartyget är registrerat eller har godkänts eller, när registrering eller godkännande inte förekommer, det land där redaren har sin hemvist.

e) Farygets typ enligt följande klassifikation:

— Pråm med egen framdrivning

— tankfartyg med egen framdrivning

— annan pråm med egen framdrivning.

— Släppråm

— bogserat tankfartyg

— annan släppråm.

— Påskjutspråm (inklusive påskjutssläppråm)

— påskjutstankfartyg

▼B

— annan påskjutspråm (inklusive pråm att lastas på större fartyg)

— annat lastfartyg.

Termen *"tankfartyg"* avser varje fartyg som är avsett för bulktransport av vätskor eller flytande produkter men inte av gods i pulverform.

f) För inrikestrafik, de nationella regioner där lastning och lossning skett, enligt den geografiska indelningen i bilaga 2.

g) För internationell trafik och transittrafik lastnings- och lossningsland enligt förteckningen i bilaga 3.

h) Avståndet i kilometer som tillryggaläggs på inre vattenvägar i medlemslandet.

2. Medlemsländer där den totala varumängd som årligen transporteras på inre vattenvägar som internationell trafik eller transittrafik inte överstiger en miljon ton är inte skyldiga att lämna den statistik som föreskrivs i detta direktiv.

Artikel 3

1. Med undantag för uppgifter som är skyddade mot obehörig insyn enligt nationell lagstiftning skall medlemsstaterna lämna de statistiska resultaten till kommissionen så snart som möjligt och senast fem månader efter undersökningsperiodens utgång.

2. Resultaten skall redovisas som tabeller utformade enligt förebilderna i bilaga 4.

3. Uppgifter som bearbetats med dator kan lämnas i maskinläsbar form på det sätt och i det format som bestäms av kommissionen i samråd med de berörda medlemsstaterna.

Artikel 4

1. Medlemsstaterna skall före den 31 december 1980 lämna kommissionen en ingående beskrivning av de metoder som de valt att vid utarbetande av statistiken använda för databehandling och beräkning av antalet tonkilometer.

2. Kommissionen skall i samarbete med medlemsstaterna granska de metodspörsmål och tekniska problem som rör utarbetandet av statistiken, för att finna lösningar som gör uppgifterna så konsistenta och jämförbara som möjligt.

Artikel 5

1. Kommissionen skall publicera en rapport om de statistiska resultaten.

2. Före den 1 januari 1983 skall kommissionen lämna rådet en rapport om de erfarenheter som vunnits i arbetet med tilllämpningen av detta direktiv och föreslå de förbättringar som är nödvändiga.

3. Inom två år efter det att direktivet trätt i kraft skall rådet på grundval av förslag från kommissionen besluta om införande av statistik om varutransport på havsgående fartyg på inre vattenvägar och statistik om internationell trafik mellan regioner på sådana vattenvägar.

Artikel 6

Under de första tre år då statistiska rapporter utarbetas enligt detta direktiv skall ett ekonomiskt bidrag lämnas till medlemsstaterna för deras kostnader inom ramen för de medel som för ändamålet anslagits i Europeiska gemenskapernas budget.

Artikel 7

Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 1 januari 1981.

▼B

Artikel 8

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

▼B

BILAGA 1

LISTA ÖVER VARUGRUPPER

Varugrupp	NST/R (1) kapitel	NST/R (1) grupp	Beskrivning
1	0	01	Spannmål
2		02, 03	Potatis, annan färsk eller frusen frukt, grönsaker
3		00,06	Levande djur, sockerbetor
4		05	Trä och kork
5		04, 09	Textil, textilartiklar, konstfiber, andra råmaterial från djur eller växter
6	1	11, 12, 13, 14, 16, 17	Livsmedel och djurfoder
7		18	Oljefrö och oljehaltiga frukter och fetter
8	2	21, 22, 23	Fasta mineraliska bränslen
9	3	31	Råolja
10		32, 33, 34	Mineraloljeprodukter
11	4	41, 46	Järnmalm, järn- och stålskrot och slagg från masugnar
12		45	Metaller och metallavfall som inte innehåller järn
13	5	51, 52, 53, 54, 55, 56	Produkter från metallindustrin
14	6	64, 69	Cement, kalk, byggnadsmaterial
15		61, 62, 63, 65	Obearbetade eller bearbetade varor av mineraliska ämnen
16	7	71, 72	Natur- och konstgödselmedel
17	8	83	Kolbaserade kemikalier, tjära
18		81, 82, 89	Andra kemikalier än kolbaserade kemikalier och tjära
19		84	Papper, pappersmassa och returpapper
20	9	91, 92, 93	Transportmedel, maskiner, apparater, motorer, monterade eller ej, och delar därtill
21		94	Metallvavor
22		95	Glas, glasvaror och keramiska produkter
23		96, 97	Läder, textilier, kläder, andra bearbetade varor
24		99	Övriga varor

(1) Publicerad av Europeiska gemenskapernas statistikkontor (fransk version, 1968).

▼B

BILAGA 2

GEOGRAFISK REGIONINDELNING

Belgien

Vlaams gewest, utom Antwerpen
Antwerpen
Région wallonne
Région bruxelloise — Brussels gewest

Förbundsrepubliken Tyskland

Schleswig-Holstein
Hamburg
Nordostteil von Niedersachsen
Westteil von Niedersachsen
Südostteil von Niedersachsen
Bremen (Land)
Nordteil von Nordrhein-Westfalen
Ruhrgebiet
Südwestteil von Nordrhein-Westfalen
Ostteil von Nordrhein-Westfalen (Sieger-Sauerland und Ostteil von Westfalen)
Nordteil von Hessen
Südteil von Hessen
Nordteil von Rheinland-Pfalz
Südteil von Rheinland-Pfalz
Nordbaden
Südbaden
Württemberg
Nordbayern (Franken)
Ostbayern (Oberpfalz und Niederbayern)
Südbayern (Schwaben und Oberbayern)
Saarland
Berlin (West)

▼A1

Spanien

Andalucía
Aragón
Principado de Asturias
Comunidad Autónoma de las Islas Baleares
Canarias
Cantabria
Castilla-La Mancha
Castilla y León
Cataluña
Extremadura
Galicia
Comunidad de Madrid
Región de Murcia
Comunidad Foral de Navarra
País Vasco
La Rioja
Comunidad Valenciana
Ceuta
Melilla

▼B

Frankrike

Ile-de-France
Champagne-Ardenne
Picardie
Haute-Normandie
Centre
Basse-Normandie
Bourgogne
Nord-Pas-de-Calais
Lorraine
Alsace
Franche-Comté
Pays de la Loire
Bretagne

▼B

Poitou-Charentes
Aquitaine
Midi-Pyrénées
Limousin
Rhône-Alpes
Auvergne
Languedoc-Roussillon
Provence-Alpes-Côte d'Azur

Italien

Piemonte
Valle d'Aosta
Liguria
Lombardia
Trentino-Alto Adige
Veneto
Friuli-Venezia Giulia
Emilia-Romagna
Toscana
Umbria
Marche
Lazio
Campania
Abruzzi
Molise
Puglia
Basilicata
Calabria
Sicilia
Sardegna

Luxemburg

Luxembourg

Nederländerna

Noord
West, utom Rijnmond och IJmond
Rijnmond
IJmond
Zuidwest
Zuid
Oost

▼A1

Portugal

Norte
Centro
Lisboa e vale do Tejo
Alentejo
Algarve

▼B

Storbritannien och Nordirland

North
Yorkshire and Humberside
East Midlands
East Anglia
South East
South West
West Midlands
North West
Wales
Scotland
Northern Ireland

▼B

BILAGA 3

LISTA ÖVER LÄNDER OCH GRUPPER AV LÄNDER

▼A1

I. Europeiska gemenskaperna

01. Belgien
02. Danmark
03. Förbundsrepubliken Tyskland
04. Grekland
05. Spanien
06. Frankrike
07. Irland
08. Italien
09. Luxemburg
10. Nederländerna
11. Portugal
12. Förenade kungariket

▼B

II. ►A1 13. ◄ Schweiz

III. ►A1 14. ◄ Österrike

IV. Statshandelsländer

►A1 15. ◄ Sovjetunionen
►A1 16. ◄ Polen
►A1 17. ◄ Tyska Demokratiska Republiken
►A1 18. ◄ Tjeckoslovakien
►A1 19. ◄ Ungern
►A1 20. ◄ Rumänien
►A1 21. ◄ Bulgarien
►A1 22. ◄ Jugoslavien

V. ►A1 23. ◄ Andra europeiska länder

VI. ►A1 24. ◄ Amerikas Förenta Stater

VII. ►A1 25. ◄ Övriga länder

▼B

BILAGA 4

FÖREBILDER FÖR TABELLER

TABELL 1a

Inrikestrafik, internationell trafik och transittrafik: transporterad mängd efter varugrupp

Rapportland: ..... Period (år): .....

(Ton)

Varugrupp (1)	Inrikestrafik	Internationell trafik				Transit (utan omlastning)	Summa
		Summa		EEG:s andel			
		Lasting	Lossning	Lastning	Lossning		
01							
02							
03							
.							
.							
Summa							
Tillägg (2)							
Summa totalt							

(1) Se bilaga 1.
(2) Trafik (enligt närmare uppgift) som traditionellt ingår i nationell statistik för rapportlandet men som inte omfattas av detta direktiv (frivillig uppgift).

▼B

TABELL 1b

Inrikestrafik, internationell trafik och transittrafik: tonkilometer (1) efter varugrupp

Rapportland: ..... Period (år): .....

(Tonkilometer)

Varugrupp (1)	Inrikestrafik	Internationell trafik				Transit (utan omlastning)	Summa
		Summa		EEG:s andel			
		Lasting	Lossning	Lastning	Lossning		
01							
02							
03							
.							
.							
Summa							
Tillägg (3)							
Summa totalt							

(1) Tonkilometer på de inre vattenvägarna.
(2) Se bilaga 1.
(3) Trafik (enligt närmare uppgift) som traditionellt ingår i nationell statistik för rapportlandet men som inte omfattas av detta direktiv (frivillig uppgift).

▼B

TABELL 2

Inrikestrafik inom och mellan regionerna: transporterad mängd efter lastnings- och lossningsregion

Rapportland: ..... Period (år): .....

(Ton)

Lastningsregion (1)	Lossningsregion							
	01	02	03	...		Summa	Tillägg (2)	Summa totalt
01								
02								
03								
.								
.								
Summa								
Tillägg (2)								
Summa totalt								

(1) Kodnumret för varje region bestäms av kommissionen enligt förfarandet i artikel 4.2.
(2) Trafik (enligt närmare uppgift) som traditionellt ingår i nationell statistik för rapportlandet men som inte omfattas av detta direktiv (frivillig uppgift).

▼B

TABELL 3

Inrikestrafik: lastning och lossning per region och varugrupp

Rapportland: ..... Period (år): .....

(Ton)

Region (1)	Varugrupp (2)					
	01	02	03	...		Summa
A. Lossning av gods från andra regioner						
01						
02						
03						
.						
.						
Summa A						
B. Lastning av gods till andra regioner						
01						
02						
03						
.						
.						
Summa B						
C. Inomregional trafik						
01						
02						
03						
.						
.						
Summa C						
Summa (A + B + C)						
Summa nationellt (A + C = B + C)						
Tillägg (3)						
Summa totalt						

(1) Kodnumret för varje region bestäms av kommissionen enligt förfarandet i artikel 4.2.
(2) Se bilaga 1.
(3) Trafik (enligt närmare uppgift) som traditionellt ingår i nationell statistik för rapportlandet men som inte omfattas av detta direktiv (frivillig uppgift).

▼B

TABELL 4a

Inrikestrafik: transporterad mängd efter varugrupp och avståndsklass

Rapportland: ..... Period (år): .....

(Ton)

Avståndsklass (1)	Varugrupp (1)					
	01	02	03	...		Summa
– 49 km						
50 – 149 km						
150 – 499 km						
500 km –						
Summa						
Tillägg (2)						
Summa totalt						

(1) Se bilaga 1.
(2) Trafik (enligt närmare uppgift) som traditionellt ingår i nationell statistik för rapportlandet men som inte omfattas av detta direktiv (frivillig uppgift).

▼B

TABELL 4b

Inrikestrafik: tonkilometer efter varugrupp och avståndsklass

Rapportland: ..... Period (år): .....

(Tonkilometer)

Avståndsklass (1)	Varugrupp (1)					
	01	02	03	...		Summa
– 49 km						
50 – 149 km						
150 – 499 km						
500 km –						
Summa						
Tillägg (2)						
Summa totalt						

(1) Se bilaga 1.
(2) Trafik (enligt närmare uppgift) som traditionellt ingår i nationell statistik för rapportlandet men som inte omfattas av detta direktiv (frivillig uppgift).

▼B

TABELL 5a

Internationell trafik: mängd transporterad på inre vattenvägar efter lastnings- och lossningsland och varugrupp

Rapportland: ..... Period (år): .....

(Ton)

Lastnings-/lossningsland (1)	Varugrupp (2)					
	01	02	03	...		Summa
A. Lossning av gods från						
01						
02						
03						
.						
.						
B. Lastning av gods till						
01						
02						
03						
.						
.						
Summa (A + B)						
Tillägg (3)						
Summa totalt						

(1) Se bilaga 3.
(2) Se bilaga 1.
(3) Trafik (enligt närmare uppgift) som traditionellt ingår i nationell statistik för rapportlandet men som inte omfattas av detta direktiv (frivillig uppgift).

▼B

TABELL 5b

Transittrafik: transporterad mängd på inre vattenvägar per lastnings- och lossningsland och varugrupp

Rapportland: ..... Period (år): .....

(Ton)

Land för (1)		Varugrupp (2)					
lastning	lossning	01	02	03	...		Summa
01	01 02 03 . . Summa 01						
02	01 02 03 . . Summa 02						
”	. . . Summa ”						
Summa							
Tillägg (3)							
Summa totalt							

(1) Se bilaga 3.
(2) Se bilaga 1.
(3) Trafik (enligt närmare uppgift) som traditionellt ingår i nationell statistik för rapportlandet men som inte omfattas av detta direktiv (frivillig uppgift).

▼B

TABELL 6a

Internationell trafik: tonkilometer på inre vattenvägar efter lastnings- och lossningsland och varugrupp

Rapportland: ..... Period (år): .....

(Tonkilometer)

Lastnings-/lossningsland (1)	Varugrupp (2)					
	01	02	03	...		Summa
A. Lossning av gods från						
01						
02						
03						
.						
.						
B. Lastning av gods till						
01						
02						
03						
.						
.						
Summa (A + B)						
Tillägg (3)						
Summa totalt						

(1) Se bilaga 3.
(2) Se bilaga 1.
(3) Trafik (enligt närmare uppgift) som traditionellt ingår i nationell statistik för rapportlandet men som inte omfattas av detta direktiv (frivillig uppgift).

▼B

TABELL 6b

Transittrafik: tonkilometer på inre vattenvägar efter lastnings- och lossningsland och varugrupp

Rapportland: ..... Period (år): .....

(Tonkilometer)

Land för (1)		Varugrupp (2)					
lastning	lossning	01	02	03	...		Summa
01	01 02 03 . . Summa 01						
02	01 02 03 . . Summa 02						
”	. . . Summa ”						
Summa							
Tillägg (3)							
Summa totalt							

(1) Se bilaga 3.
(2) Se bilaga 1.
(3) Trafik (enligt närmare uppgift) som traditionellt ingår i nationell statistik för rapportlandet men som inte omfattas av detta direktiv (frivillig uppgift).

▼B

TABELL 7a

Internationell trafik: transporterad mängd på inre vattenvägar efter lastnings- och lossningsland och nationalitet

Rapportland: ..... Period (år): .....

(Ton)

Lastnings-/lossningsland (1)	Fartygets nationalitet										
	►(1) EUR -12◄						Statshandelsländer	Övriga länder			Summa
	Summa	därav						Summa	därav		
		D	F	NL	B	L			CH	A	
A. Lossning av gods från											
01											
02											
03											
.											
.											
B. Lastning av gods till											
01											
02											
03											
.											
.											
Summa (A + B)											
Tillägg (2)											
Summa totalt											

(1) Se bilaga 3.
(2) Trafik (enligt närmare uppgift) som traditionellt ingår i nationell statistik för rapportlandet men som inte omfattas av detta direktiv (frivillig uppgift).

►(1) A1

▼B

TABELL 7b

Transittrafik: transporterad mängd på inre vattenvägar efter lastnings- och lossningsland och nationalitet

Rapportland: ..... Period (år): .....

(Ton)

Land för (1)		Fartygets nationalitet										
		►(1)EUR-12◄						Statshandelsländer	Övriga länder			Summa
lastning	lossning	Summa	därav						Summa	därav		
			D	F	NL	B	L			CH	A	
01	01 02 03 . . Summa 01											
02	01 02 03 . . Summa 02											
”	. . . Summa ”											
Summa												
Tillägg (2)												
Summa totalt												

(1) Se bilaga 3.
(2) Trafik (enligt närmare uppgift) som traditionellt ingår i nationell statistik för rapportlandet men som inte omfattas av detta direktiv (frivillig uppgift).

►(1) A1

▼B

TABELL 8a

Internationell trafik: tonkilometer på inre vattenvägar efter lastnings- och lossningsland och nationalitet

Rapportland: ..... Period (år): .....

(Tonkilometer)

Lastnings-/lossningsland (1)	Fartygets nationalitet										
	►(1)EUR-12◄						Statshandelsländer	Övriga länder			Summa
	Summa	därav						Summa	därav		
		D	F	NL	B	L			CH	A	
A. Lossning av gods från											
01											
02											
03											
.											
.											
B. Lastning av gods till											
01											
02											
03											
.											
.											
Summa (A + B)											
Tillägg (2)											
Summa totalt											

(1) Se bilaga 3.
(2) Trafik (enligt närmare uppgift) som traditionellt ingår i nationell statistik för rapportlandet men som inte omfattas av detta direktiv (frivillig uppgift).

►(1) A1

▼B

TABELL 8b

Transittrafik: tonkilometer på inre vattenvägar efter lastnings- och lossningsland och nationalitet

Rapportland: ..... Period (år): .....

(Tonkilometer)

Land för (1)		Fartygets nationalitet										
		►(1)EUR -12◄						Statshandelsländer	Övriga länder			Summa
lastning	lossning	Summa	därav						Summa	därav		
			D	F	NL	B	L			CH	A	
01	01 02 03 . . Summa 01											
02	01 02 03 . . Summa 02											
”	. . . Summa ”											
Summa												
Tillägg (2)												
Summa totalt												

(1) Se bilaga 3.
(2) Trafik (enligt närmare uppgift) som traditionellt ingår i nationell statistik för rapportlandet men som inte omfattas av detta direktiv (frivillig uppgift).

►(1) A1

▼B

TABELL 9

Inrikestrafik och internationell trafik: transporterad mängd på inre vattenvägar efter transportväg

Rapportland: ..... Period (månad): .....

Transportväg	Ton
A. Inrikestrafik	
B. Gods från [1]	
01	
02	
03	
.	
.	
C. Gods till [1]	
01	
02	
03	
.	
.	
Summa (A + B + C)	
Tillägg [2]	
Summa totalt	

[1] Se bilaga 3.
[2] Trafik (enligt närmare uppgift) som traditionellt ingår i nationell statistik för rapportlandet men som inte omfattas av detta direktiv (frivillig uppgift).

▼B

TABELL 10a

Inrikestrafik, internationell trafik och transittrafik: transporterad mängd efter nationalitet

Rapportland: ..... Period (kvartal): .....

(Ton)

Fartygets nationalitet	Inrikes-trafik	Internationell trafik				Transit (utan om-lastning)	Summa
		Summa		EEG:s andel			
		Lasting	Lossning	Lastning	Lossning		
►(1) EUR -12 ◄							
Belgien							
Danmark							
Förbundsrepubliken Tyskland							
Grekland							
Frankrike							
Irland							
Italien							
Luxemburg							
Nederländerna							
Storbritannien							
►(2) Spanien							
Portugal ◄							
Schweiz							
Österrike							
Statshandelsländer							
Sovjetunionen							
Polen							
Tyska Demokratiska Republiken							
Tjeckoslovakien							
Ungern							
Rumänien							
Bulgarien							
Jugoslavien							
Andra europeiska länder							
Amerikas Förenta Stater							
Övriga länder							
Summa							
Tillagg (1)							
Summa totalt							

(1) Trafik (enligt närmare uppgift) som traditionellt ingår i nationell statistik för rapportlandet men som inte omfattas av detta direktiv (frivillig uppgift).

►(1) (2) A1

▼B

TABELL 10b

Inrikestrafik, internationell trafik och transittrafik: tonkilometer (1) efter nationalitet

Rapportland: ..... Period (kvartal): .....

(Tonkilometer)

Fartygets nationalitet	Inrikes-trafik	Internationell trafik				Transit (utan om-lastning)	Summa
		Summa		EEG:s andel			
		Lasting	Lossning	Lastning	Lossning		
►(1) EUR-12 ◄							
Belgien							
Danmark							
Förbundsrepubliken Tyskland							
Grekland							
Frankrike							
Irland							
Italien							
Luxemburg							
Nederländerna							
Storbritannien							
►(2) Spanien							
Portugal ◄							
Schweiz							
Österrike							
Statshandelsländer							
Sovjetunionen							
Polen							
Tyska Demokratiska Republiken							
Tjeckoslovakien							
Ungern							
Rumänien							
Bulgarien							
Jugoslavien							
Andra europeiska länder							
Amerikas Förenta Stater							
Övriga länder							
Summa							
Tillägg (2)							
Summa totalt							

(1) Tonkilometer på inre vattenvägar.
(2) Trafik (enligt närmare uppgift) som traditionellt ingår i nationell statistik för rapportlandet men som inte omfattas av detta direktiv (frivillig uppgift).

►(1) (2) A1

▼B

TABELL 11

Total godstrafik efter fartygstyp

Rapportland: ..... Period (kvartal): .....

Fartygstyp	Total trafik	
	Ton	Tonkilometer (1)
– pråm med egen framdrivning		
– tankpråm med egen framdrivning		
– annan pråm med egen framdrivning		
– släppråm		
– bogserat tankfartyg		
– annan släppråm		
– påskjutspråm (inklusive påskjutssläppråm)		
– påskjutstankfartyg		
– annan påskjutspråm (inklusive pråm att lastas på större fartyg)		
– annat lastfartyg		
Summa		
Tillägg (2)		
Summa totalt		

(1) Tonkilometer på inre vattenvägar.
(2) Trafik (enligt närmare uppgift) som traditionellt ingår i nationell statistik för rapportlandet men som inte omfattas av detta direktiv (frivillig uppgift).